



PROYECTO DOCENTE

Japonés V

Grp Clases Teoricas-Practicas Japones V (JA).

CURSO 2020-21

Datos básicos de la asignatura

Titulación:	Grado en Estudios de Asia Oriental por la Unv.de Sevilla y la Unv.de Málaga
Año plan de estudio:	2011
Curso implantación:	2013-14
Centro responsable:	Facultad de Filosofía
Nombre asignatura:	Japonés V
Código asignatura:	2190037
Tipología:	OPTATIVA
Curso:	3
Periodo impartición:	Primer cuatrimestre
Créditos ECTS:	6
Horas totales:	150
Área/s:	Estudios de Asia Oriental
Departamento/s:	Filologías Integradas

Coordinador de la asignatura

HAYA SEGOVIA VICENTE

Profesorado

Profesorado del grupo principal:
HAYA SEGOVIA VICENTE

Objetivos y competencias

OBJETIVOS:

El objetivo del curso consiste en consolidar y ampliar el conocimiento de las estructuras gramaticales del japonés hablado, mejorando la capacidad comunicativa.

COMPETENCIAS:

Competencias específicas:



PROYECTO DOCENTE

Japonés V

Grp Clases Teoricas-Practicas Japones V (JA).

CURSO 2020-21

- Ampliar el conocimiento de las estructuras gramaticales básicas
 - Producir y entender textos orales expresados en un lenguaje simple y claro
 - Avanzar en la interacción con otros sujetos
 - Conocer y aplicar distintos registros del habla según cada situación
- Competencias genéricas:
- Conocimiento de una segunda lengua y de sus aspectos socioculturales
 - Capacidad de análisis y síntesis
 - Adquisición de técnicas y estrategias para el aprendizaje de una segunda lengua
 - Habilidad para trabajar de forma autónoma
 - Capacidad de trabajo en grupo

Contenidos o bloques temáticos

- I Fórmulas de prohibición, deber y permiso
- II Expresión de poder o capacidad
- III Formación del pasado informal
- IV Comparación de los estilos formal e informal
- V Verbos de pensamiento o expresión
- VI Subordinadas adjetivales
- VII Subordinadas temporales
- VIII Verbos de dar/recibir



PROYECTO DOCENTE

Japonés V

Grp Clases Teóricas-Prácticas Japonés V (JA).

CURSO 2020-21

IX Formación de condicionales

Relación detallada y ordenación temporal de los contenidos

PLANTEAMIENTO DE LAS CLASES

Las clases de Japonés V comienzan con una comprobación de que los alumnos y las alumnas que tengan aprobadas las asignaturas de Japonés I a Japonés IV hayan asimilado, efectivamente, dichos conocimientos. Del retraso que lleven respecto de la clase los alumnos y las alumnas que no las tengan aprobadas ni el profesor ni el resto de la clase son responsables.

MÓDULO I

En concreto, la experiencia de los años obliga al profesor, normalmente, a repasar a) las formas transitivas/intransitivas de los radicales que generan verbos emparejados [v.gr. atsumeru / atsumaru]; b) las formas iru / aru / dearu; c) los verbos en la órbita semántica de ?dar?; y, sobre todo, d) las oraciones de relativo [v.gr. El niño que mira]. Sin que estas cuestiones estén plenamente asimiladas por la media de la clase es inútil dar explicaciones de gramática más compleja.

MÓDULO II

En las siguientes clases, o alternando con las anteriores, dependiendo de la necesidad que la clase tenga de explicaciones de gramática, que son más cansadas que los ejercicios prácticos, el alumnado deberá demostrar que es capaz de construir con rapidez las 48 formas verbales que lleva estudiadas en las 25 primeras lecciones del Minna no Nihongo.

En resumen y por concretar al máximo las intenciones del profesor en el desarrollo de los Módulos I y II, el alumnado debe comprender que 1) sin poder diferenciar un verbo transitivo de un intransitivo, 2) sin saber construir oraciones de relativo y 3) sin rapidez a la hora de encontrar la forma verbal deseada NO PUEDE HABLARSE JAPONÉS, objetivo último de la asignatura de Japonés V.



PROYECTO DOCENTE

Japonés V

Grp Clases Teoricas-Practicas Japones V (JA).

CURSO 2020-21

MÓDULO III

Se estudian las 17 formas verbales nuevas, con las que el alumnado va encontrarse en los sucesivos cursos de Japonés en el Grado, insistiendo más en las de las lecciones 26 a 34 del Minna no Nihongo.

MÓDULO IV

Al tiempo en que se explican las fórmulas verbales del Módulo III, comienza un ejercicio práctico de traducción de una película de anime, para identificar las 48 formas verbales asimiladas en los cursos anteriores, incorporando, a medida que se vayan explicando, las nuevas formas verbales de este curso. Este ejercicio es fundamental, pues el anime es eminentemente coloquial, sin por ello descartar el uso del japonés cortés, que es lo que necesita el alumnado para convivir con japoneses. En este curso 2020-2021 se analizará la película Hotarubi no mori e.

CALENDARIO DE LAS CLASES

El desarrollo de los Módulos I y II depende de los conocimientos iniciales del alumnado y de sus necesidades reales, así que puede tardarse más o menos tiempo en superarse sus objetivos, pero en ningún caso el tiempo deberá exceder la primera mitad del cuatrimestre.

El desarrollo de los Módulos III y IV tendrá lugar, en todo caso, durante la segunda mitad del cuatrimestre (o bien desde el principio del curso si el desarrollo de los Módulos I y II se estimaran innecesarios).

Actividades formativas y horas lectivas

Actividad	Créditos	Horas
B Clases Teórico/ Prácticas	6	60



PROYECTO DOCENTE

Japonés V

Grp Clases Teoricas-Practicas Japones V (JA).

CURSO 2020-21

Metodología de enseñanza-aprendizaje

Clases teóricas

Se explicarán los distintos aspectos gramaticales incluidos en el programa de la asignatura

Prácticas (otras)

Realización de ejercicios y actividades comunicativas

Sistemas y criterios de evaluación y calificación

-Asistencia y participación activa en clase 30%

-Controles periodicos y examen final (escrito y oral) 30%

-Entrega de trabajos semanales 20%

-Trabajo final 20%

Para conseguir la evaluación de la asistencia, la entrega de trabajos y la realización de controles, el alumno tendrá que cumplir un mínimo de 50% de lo exigido en cada una.

Asimismo, será requisito imprescindible aprobar el examen final, tanto el escrito como el oral para que las evaluaciones obtenidas por asistencia y/o trabajos se tengan en cuenta en la calificación final del curso.

Criterios de calificación del grupo

DEBIDO A LA SITUACION DE PANDEMIA SE ESPECIFICA A CONTINUACIÓN LOS CRITERIOS CONCRETOS DE EVALUACIÓN DE ESTE CURSO 20-21

El 30% de la nota final (30 puntos de 100) será el resultado del trabajo de l@s alumn@s en clase. Tan sólo una atención despierta y una actitud positiva en l@s alumn@s que asistan al 90% de las clases ya garantiza al menos un 10% de la nota final (10 puntos de 100). El índice de aciertos de los alumnos al ser preguntados subirán este 10% básico a ese máximo de 30%. La actitud del alumnado es esencial en Japonés V, a juicio del profesor, porque lo es para la cultura japonesa que los alumnos pretenden conocer y en la que aspiran a ubicarse de algún modo. La asistencia a clase



PROYECTO DOCENTE

Japonés V

Grp Clases Teoricas-Practicas Japones V (JA).

CURSO 2020-21

no es obligatoria.

El 30% de la nota final (30 puntos de 100) saldrá de la media de controles periódicos y examen final. De tan sólo el examen final perfectamente realizado puede extraerse ese 30%. Dicho examen final contendrá preguntas que demuestren que l@s alumn@s ha asimilado los contenidos gramaticales estudiados en el Minna no Nihongo desde la unidad 1 a la 34.

Un 20% de la nota final (20 puntos de 100) dependerá de la entrega de una serie de trabajos semanales (una vez a la semana, una vez cada dos semanas o una vez cada tres semanas, depende de la dinámica de la clase) de carácter voluntario. El contenido de los mismos será establecido por el profesor.

El 20% (20 puntos de 100) restante de la nota final dependerá de la presentación de los ejercicios del Minna no Nihongo lecciones 26 a 34, y tiene carácter obligatorio.

Para aprobar la asignatura hay que obtener al menos 50 puntos de 100.

Horarios del grupo del proyecto docente

<https://filosofia.us.es/estudios/grado>

Calendario de exámenes

<https://filosofia.us.es/estudios/grado>

Tribunales específicos de evaluación y apelación

Presidente: AYAMI OKITA

Vocal: RAFAEL ABAD DE LOS SANTOS

Secretario: VICENTE HAYA SEGOVIA

Suplente 1: GONZALO MIRANDA MARQUEZ



PROYECTO DOCENTE

Japonés V

Grp Clases Teoricas-Practicas Japones V (JA).

CURSO 2020-21

Suplente 2: YINGYING XU

Suplente 3: RUI MA

Bibliografía recomendada

INFORMACIÓN ADICIONAL

Además de los manuales de la asignatura (Minna no Nihongo y Basic Kanji Book), se recomienda el estudio de los siguientes libros:

PORTA FUENTES, L. & MATSUURA, J. Gramática de uso de la lengua japonesa. b1-b2. Ed Herder. Barcelona, 2016.

PORTA FUENTES, L. & MATSUURA, J. Nihongo (japonés para hispanohablantes). Bunpô. Ed Herder. Barcelona, 2008.